

366996-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Simulaturi tas-sewqan – Beschaffung eines Fahr- und Verkehrssimulators

OJ S 101/2026 28/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Rheinbahn AG

Email: einkauf@rheinbahn.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferroviari urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Beschaffung eines Fahr- und Verkehrssimulators

Deskrizzjoni: Beschaffung eines Fahr- und Verkehrssimulators zur Reduktion des Fahrzeugbedarfes für die Fahrschule. Diese Ausschreibung ist die erneute Ausschreibung der am 12.05.2026 aufgehobenen Ausschreibung mit der ELViS ID E41685189.

Identifikatur tal-proċedura: 12e6fe2f-abd6-4cfb-b019-7d3106a55417

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34151000 Simulaturi tas-sewqan

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Benannter Erfüllungsort in den Vergabeunterlagen

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Beschaffung eines Fahr- und Verkehrssimulators

Deskrizzjoni: Beschaffung eines Fahr- und Verkehrssimulators zur Reduktion des Fahrzeugbedarfes für die Fahrschule. Diese Ausschreibung ist die erneute Ausschreibung der am 12.05.2026 aufgehobenen Ausschreibung mit der ELViS ID E41685189.
Identifikatur intern: LOT-0001 2026-108

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34151000 Simulaturi tas-sewqan

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: - Bau- und leistungsgleicher Simulator NF8U inkl. didaktischer Peripherie - Bau- und leistungsgleicher Simulator NF6U inkl. didaktischer Peripherie - Eye-Tracking System - Separate Editierstation - Editor für Multiple-Choice Fragen (MCQ) - 10km Streckenerweiterung oberirdisch, Innenstadt, inkl. Haltestellen - 5km Streckenerweiterung unterirdisch inkl. Bahnhöfe - Einbindung des Simulators in die IT-Systemarchitektur zwei Jahre nach der Abnahme beim Kunden

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis (in nicht beglaubigter Kopie) über die erlaubte Berufsausübung, je nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist, entweder über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister dieses Staates oder durch Nachweis auf andere Weise.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ich erkläre, dass aktuell bereits eine gültige, marktüblichen Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens 2,5 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden pauschal je Versicherungsfall besteht.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die drei (3) letzten abgeschlossenen Geschäftsjahre oder seit dem Gründungsdatum oder dem Datum

der Tätigkeitsaufnahme des Unternehmens (falls dieses weniger als drei (3) volle Jahre zurück liegt), wobei der durchschnittliche Gesamtumsatz des Unternehmens mindestens 3,0 Mio. Euro je Geschäftsjahr betragen muss (Mindestanforderung).

Kriterju: Referenzi fuq consegne specifichi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzkategorie A Es sind mindestens zwei Referenzaufträge über die Entwicklung, Lieferung, Inbetriebnahme sowie Wartung und Pflege (im Lebenszyklus) eines Straßen- / Stadtbahn Fahr- und Verkehrssimulators mit einer Mindest-Auftragsgröße (eigene Teilleistung) von mindestens 1.000.000 EUR netto nachzuweisen, bei der die Abnahme im Zeitraum vom 31.05.2021 bis 31.05.2026 erfolgt ist.

(Mindestanforderungen M). Außerdem müssen die Referenzaufträge zugleich folgende Kriterien zumindest kumulativ erfüllen (M): • der Straßen- / Stadtbahnsimulator muss für ein öffentliches Verkehrsunternehmen erstellt worden sein und eine Interaktion zum Individualverkehr aufweisen. (Mindestanforderung (M)) und • der Straßen- / Stadtbahnsimulator muss als Pultsimulator für einen Fahrzeugtyp mit möglichst weitgehend originalgetreuem Fahrerarbeitsplatz gebaut worden sein. (Mindestanforderung (M)) und • mindestens folgende Sichtsimulationen aufweisen: (Mindestanforderung (M)) o CGI, full-HD, 210Grad/50Grad horizontal/vertikal View, Monitordarstellung, o manuell schaltbare Sichtfelderweiterung horizontal/vertikal, Wetterphänomene o Darstellung und Funktionalität der Kamerasichten des Außen-/Innenbereichs o Simulation von Fahrerassistenzsystemen o Bewegungssystem (Sitz oder Plattform): 3 DOF o CGI-Darstellung eines realen, mehrgleisigen Streckennetzes (min. 40 km: oberirdisch/unterirdisch als Grundlage für straßenbahntypische Simulationsfahrten o Automatische und gesteuerte Straßen-/Stadtbahnen im Fahrplantakt auf dem gesamten abgebildeten Streckennetz o 200 dynamische Objekte des Individualverkehrs im zentralen Sichtbereich des Fahrers o Signalisierung z. B. BOStrab, StVO, o Zugsicherung: Funktionale Nachbildung eines Bordcomputers (z.B. ITCS) o Virtual Train: Zugang zu Bedien- und Anzeigeelementen außerhalb des Fahrerarbeitsplatzes o Störungsmanagement: vom Fahrerarbeitsplatz, über virtual Train o Umgebungsdarstellung: Realitätsnahe Darstellung des gleisnahen Bereiches, o funktionslogische Einbindung der Zugsicherung und anderer betrieblicher Einrichtungen o Kuppeln verschiedener Zugteile, (Bedienung vom Fahrerarbeitsplatz und ggf. über Virtual Train), o Dynamisches Verhalten von Verkehrsteilnehmern (Individualverkehr) sowie von Fahrgästen an Haltestellen und Bahnhöfen o Flexible Erreichbarkeit des vordefinierten Zielpunktes durch beliebige Befahrbarkeit des gesamten Streckennetzes o Flexible Ereignisplatzierung im Streckennetz o

Übungsentwicklung: eigene Übungserstellung unter Einbeziehung aller zur Verfügung stehenden Störungen, Ereignissen und Wetterphänomenen o Replayfunktion, dabei frei wählbare Sichtperspektiven (birds eye view) o Eco-Driving-Modul o Eyetracking-Modul o Markierungsmöglichkeiten für die Übungsmitschau o Darstellen selbsterstellter MC-Abfragen am Fahrerarbeitsplatz und in der Übungsmitschau o Übungsmitschau über Smartboard o Bug Tracking und Ausfallstatistik Referenzkategorie B Es ist mindestens ein Referenzauftrag über die Entwicklung, Lieferung, Inbetriebnahme sowie Wartung und Pflege (im Lebenszyklus) eines Straßen- / Stadtbahn Fahr- und Verkehrssimulators mit einer Mindest-Auftragsgröße (eigene Teilleistung) von mindestens 1.000.000 EUR netto nachzuweisen, der im Zeitraum vom 31.05.2021 bis 31.05.2026 begonnen oder abgenommen wurde. Sofern eine eingereichte Referenz für die Referenzkategorie B bereits durch den Auftraggeber abgenommen wurde, kann diese Referenz für die Referenzkategorie A gewertet werden. In einem solchen Fall sind zwei Referenzen, die alle geforderten Kriterien erfüllen, anstelle von drei Referenzen ausreichend. (Mindestanforderungen M). • der Referenzauftrag der Straßen- / Stadtbahnsimulatoren muss als Pultsimulator für einen Fahrzeugtyp des Fahrzeugherstellers Siemens gebaut worden sein. (Mindestanforderung (M))

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis eines Qualitätsmanagements nach DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar (z.B.: AQAP 110, AQAP 150, V-Modell) (Mindestanforderungen M).

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Ġustifikazzjoni għar-restrizzjoni tal-aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist: Protezzjoni ta' informazzjoni partikolarment sensittiva

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.subreport.de/E82957753>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E82957753>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Die Sicherheitsleistungen ergeben sich aus den Vergabeunterlagen. Es werden Vorauszahlungsbürgschaften und Gewährleistungsbürgschaften gefordert.

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Eine Nachforderung fehlender Erklärungen oder Nachweise erfolgt nur innerhalb der engen Grenzen des § 51 Abs. 2 und 3 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Die Fristen für die Ausführung des Auftrags ergeben sich aus dem EVB-IT Systemvertrag Ziffer 8

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Arrangament finanzjarju: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Absatz 3 Satz 1 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Vergabestelle weist zudem ausdrücklich auf die Bestimmungen des § 134 Absatz 1 und 2 GWB hin: „(1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. (2) Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
Rheinbahn AG

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Rheinbahn AG

Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00005133

Indirizz postali: Lierenfelder Str. 42

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40231

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: einkauf@rheinbahn.de

Telefown: +4921158201

Indirizz tal-internet: <https://www.rheinbahn.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numru tar-registrazzjoni: USt-ID-Nr.: DE164242157

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefown: +492514113514

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 0e99c36e-83e1-4ceb-b054-055f6d773650 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 26/05/2026 11:31:54 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 366996-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 101/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 28/05/2026